



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Janitorial Services - Naden (CFB) Janitorial Services - Naden (CFB Esquimalt)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W684Q-200129/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W684Q-200129	<b>Date</b> 2021-02-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-799-8895	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-0-43097 (799)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Pacific Standard Time PST <b>on - le 2021-02-25</b> Heure Normale du Pacifique HNP	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dunsmore, Adrienne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van799
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 351-7735 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W684Q-200129/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W684Q-200129

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
VAN-0-43097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN 799  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Solicitation No.: W684Q-200129/B**

**Amendment No.: 004**

**The solicitation is amended as follows:**

**1. PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

**DELETE:**

**7.4 Term of Contract**

**7.4.1 Period of the Contract**

The Work is to be performed during the period of \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_. *(inserted at contract award)*

**INSERT:**

**7.4 Term of Contract**

**7.4.1 Period of the Contract**

The Work is to be performed during the period of July 1, 2021 to June 30, 2024.

**2. ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK, PART 4 – MATERIALS, EQUIPMENT, AND CONSUMABLES**

**4.4 Consumables**

**INSERT:**

Organic collection containers must be lined with compostable bags, which must be invoiced at cost.

**3. ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK, PART 8 - CLEANING REQUIREMENTS**

**Table 6: Cleaning Descriptions and Performance Standards**

**DELETE:**

1.0 BUILDING INTERIOR GENERAL AREAS			
ITEM	ACTIVITY	DESCRIPTION	PERFORMANCE STANDARD
1.1 Building Interior - waste and recycling	Collect and Dispose	- Use proper industry-standard waste handling carts to collect all waste, including bio-hazards, and dispose into appropriate	- Waste/recycling containers must be free from any

		<p>outside/offsite containers. The exception can only be made if it is evident that the container has not been used</p> <p>- Containers must be completely clean prior to relining with new bags</p> <p>- Waste collection containers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and collect all used garbage bag.</li> <li>• Wipe exterior of container with a clean, damp colour-coded microfiber cloth.</li> <li>• Reline with a new bag following industry standard methods.</li> <li>• Dispose of garbage at designated exterior collection sites.</li> </ul> <p>- Recycling material must be collected by all occupants into source-segregated central collection areas inside the buildings. These recycling containers must be lined with bags for ease of collection.</p> <p>- Cleaning personnel must transfer the bagged contents to the appropriate exterior recycling containers</p> <p>- Recycling collection from source-segregated central collection containers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove bags from containers before the weight of the bag becomes unmanageable.</li> <li>• Wipe exterior with a clean, damp colour-coded microfiber cloth.</li> <li>• Transfer the recycling into the relevant containers outside of the building</li> <li>• Dispose of used recycling bag through regular garbage</li> </ul>	<p>material or liquid until next use</p> <p>- Waste/recycling containers must be clean and odour-free until next use</p> <p>- Waste/recycling containers must be returned to their proper location</p> <p>- Any office waste containers left in the hallway must be emptied and cleaned</p> <p>- All garbage must be disposed of into the appropriate waste stream containers outside the building</p> <p>- All recycling must be transferred outside the building to whichever waste stream container coincides with the indoor waste stream container into which it was originally deposited</p>
--	--	---	--

		<p>Note: Cleaning personnel are not responsible for sorting recycling and garbage waste once occupants have deposited said waste into the central collection containers</p> <p>Note: Cleaning personnel must not empty individual recycling containers at individual worksites/desks</p>	
--	--	--	--

**INSERT:**

1.0 BUILDING INTERIOR GENERAL AREAS			
ITEM	ACTIVITY	DESCRIPTION	PERFORMANCE STANDARD
1.1 Building Interior - waste and recycling	Collect and Dispose	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Use proper industry-standard waste handling carts to collect all waste, including bio-hazards, and dispose into appropriate outside/offsite containers. The exception can only be made if it is evident that the container has not been used</li> <li>- Containers must be completely clean prior to relining with new bags</li> <li>- Waste collection containers: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and collect all used garbage bag.</li> <li>• Wipe exterior of container with a clean, damp colour-coded microfiber cloth.</li> <li>• Reline with a new bag following industry standard methods.</li> <li>• Dispose of garbage at designated exterior collection sites.</li> </ul> </li> <li>- Recycling material must be collected by all occupants into source-segregated central collection areas inside the buildings. These recycling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Waste/recycling containers must be free from any material or liquid until next use</li> <li>- Waste/recycling containers must be clean and odour-free until next use</li> <li>- Waste/recycling containers must be returned to their proper location</li> <li>- Any office waste containers left in the hallway must be emptied and cleaned</li> <li>- All garbage must be disposed of into the appropriate waste stream containers outside the building</li> <li>- All recycling must be transferred outside the building</li> </ul>

		<p>containers must be lined with bags for ease of collection.</p> <p>- Cleaning personnel must transfer the bagged contents to the appropriate exterior recycling containers</p> <p>- Recycling collection from source-segregated central collection containers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove bags from containers before the weight of the bag becomes unmanageable.</li> <li>• Wipe exterior with a clean, damp colour-coded microfiber cloth.</li> <li>• Transfer the recycling into the relevant containers outside of the building</li> <li>• Dispose of used recycling bag through regular garbage</li> </ul> <p>Note: Cleaning personnel are not responsible for sorting recycling and garbage waste once occupants have deposited said waste into the central collection containers</p> <p>Note: Cleaning personnel must not empty individual recycling containers at individual worksites/desks</p> <p>Note: Organic collection containers must be lined with compostable bags</p>	<p>to whichever waste stream container coincides with the indoor waste stream container into which it was originally deposited</p>
--	--	--	--

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE SOLICITATION REMAIN UNCHANGED**